



CURRICULUM VITAE

Людмил Дуриданов

Лични данни

Дата / Месторождение: 20.07.1962 г. / гр. София

Адрес: жк Гео Милев, бл. 155, ет. 4, ап. 11, 1113 София
☎ +359 2 870 10 30, +359 897 734 561
duridanov@gmail.com

Чужди Езици

Английски, немски, френски, руски (свободно)
Старогръцки, холандски (добре)

Академична квалификация

- | | |
|------|---|
| 2000 | Dr. phil. (философия, лингвистика, славистика),
Университет „Алберт Лудвиг“, Фрайбург |
| 1990 | М.А. (славистика)
Университет „Алберт Лудвиг“, Фрайбург |
| 1988 | М.А. (български език и литература)
СУ „Св. Климент Охридски“ |

Професионален опит

- | | |
|---------|--|
| 2025 | Гост-лектор
Ключови умения за общуване с ИИ
Тех Академи, Варна |
| 2020 | Еразъм+ лектор
Факултет „Компютърни и математически науки“ / Digital Humanities)
Университет на Западен Сидни (Сидни, Австралия) |
| 2017- | Adjunct Professor
Факултет „Компютърни и математически науки“
Университет на Западен Сидни (Сидни, Австралия) |
| 2015- | Заклет преводач
Немски, английски и френски език
Агенция „Жарава“ и „Медиана“, София |
| 2016- | Програмен консултант - инициране на BA Minor Service Delivery Engineering
Департамент „Телекомуникации“
Нов български университет, София |
| 2014- | Програмен консултант - инициране на BA Minor Digital Humanities
Департамент „Здравеопазване и социална работа“
Нов български университет, София |
| 2011- | Хоноруван преподавател
Ключови умения за общуване (езикът на тялото и на социалните мрежи)
Департаменти Телекомуникации, Здравеопазване и социална работа, Дизайн
Нов български университет, София |
| 2009- | Комуникационен експерт / Консултант на свободна практика
Стратегическо придружаване на клиенти в България и Германия |
| 2004-09 | Оценител към Фонд „Научни изследвания“ при МОН |
| 2004-09 | Консултант по недвижими имоти / е-маркетинг |

BHW Immobilien GmbH (сега Postbank Immobilien GmbH Jena)
Пощенска банка, Йена (Германия)

- 2004-09** Лектор по културна история и религиозни взаимоотношения
Институт по славистика и югоизточноевропейски изследвания
Университет „Фридрих Шилер“, Йена (Германия)
- 2001-04** Лектор по български език, литературна и културна история
Институт по славистика и югоизточна европеистика
Университет „Фридрих Шилер“, Йена (Германия)
- 1993-01** Преводач на свободна практика (английски, френски, немски, руски, български)
Устни и писмени преводи; протоколиране в полицията, митническите служби и заклет преводач в съда; синхронизиране на филми Фрайбург, Страсбург, Базел
- 1993-94** Лектор по лингвистика и комуникации
Семинар по общо и сравнително езикознание
Университет „Алберт Лудвиг“, Фрайбург (Германия)
- 1992-93** Преподавател по английски език
Частна езикова гимназия „Ангел“, Фрайбург (Германия)
- 1989-90** Лектор по български език и култура
Летен семинар по български език, София
- 1988-90** Лектор по български език
Катедра по български език за чуждестранни студенти
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
- 1986** Преводач (английски, френски, немски, български)
Световна конференция по енергетика; Конференция на Юнеско, София
- 1984-90** Преводач на свободна практика (английски, френски, немски)
Устни и писмени преводи; синхронизация на филми – София

Изследователски проекти

съвместно с Western Sydney University “Израсналите в мрежата и тяхната асоциативна среда” (с културни референции в Югоизточна Европа)

- 2025-** ИИ академичен полиглот (7 езика)
- 2023-24** ИИ чат бот – митологичен дизайн и историческа реалност
- 2022-23** Когнитивен изкуствен интелект за геймъри
- 2019-** Елегантност и етика на изкуствения интелект (естетическо фундиране след извличане на класически извори)
- 2016-20** Дизайн на митологично базирани компютърни игри за Аргонавтите, с цел интерактивно оживяване на отдалечени исторически моменти“
- 2013-14** Фотореалистична анимация като „културно оживяване“ на орфически ритуали с образователна цел (на [Blender](#) и [Unity 3D](#))
- 2012-13** Уеб приложение - географска карта / хронология като „мисловна карта“ на Югоизточна Европа в различни исторически моменти
- 2011-12** Дигитална библиотека в 3D анимирана среда (Second Life)
(следвайки визията за създаване на CD-ROM от филма „Disclosure“)

Технически умения

Компютърни платформи

PC: Windows XP, 7, 8, 10, 16

Apple Macintosh: Mac OS X

Video conferencing: Zoom, WebEx, Adobe Connect

Компютърни програми

Web design: MS FrontPage, Wix

Graphic editors: MS PowerPoint 2010

Image processing: Paintshop Pro

Publishing: Microsoft Office 2016, Adobe 8.2 Pro

Video editors: SolveigMM, WIN Movie Maker, YouTube Studio

ИИ инструменти

ChatGPT, DeepSeek, Perplexity, InVideo, Gamma, Suno, Google AI Studio

Дружества

- 2001-09 **Основател и водещ видео клуба по Югоизточна европейстика към Университет „Фридрих Шилер“, Йена**
- 1990- **International Association for Semiotic Studies**
- 1990- **Toronto Semiotic Circle**
- 1990- **Martin Heidegger Gesellschaft**

Награди и грантове

- 2020-22 **Еразъм+ мобилност**
Факултет „Компютърни и математически науки“ / Digital Humanities
Университет на Западен Сидни (Сидни, Австралия)
- 1990-94 **DAAD докторантска стипендия**
Университет „Алберт Людвиг“ Фрайбург
- 1988 **Награда за дипломиране с отличен успех**
СУ „Климент Охридски“
- 1986 **Национална награда по езикознание и литературознание**
Велико Търново
- 1981 **Златен медал за отличен успех**
9-та Френска езикова гимназия, София

Публикации

Книги и монографии

2025

Der Text als erzeugendes Prinzip: Byzantinisch-Slawische Paradigmen im Ausgang der Antike, София: Издателство на НБУ (под печат)

2001

Ein Paradox des Ikonoklasmus: das ursprüngliche Bedeutungsfeld von GRAPHEIN. Plovdiv: Zenitza Verlag.

1990

За комуникацията като философски проблем, София: Издателство на СУ „Климент Охридски“.

Статии

2025

Duridanov, L.: Brave New World of AI-assisted Humanities. In: *Bulgarian Studies and Contemporary Humanities*, Berlin: de Gruyter (под печат)

2019

Duridanov, L., Simoff, S.: AI Elegance and Ethics – Just Married? In: *Proceedings of the XXII International Conference 'Enterprise Engineering and Knowledge Management' April 25-26, 2019, Moscow*, 15-22.

2018

Digital Humanities in the Age of Visual Immediacy. In: *CAX Technologies (6)*, Sofia: Technical University, 27-32

2018

Getting immersed in the 21st century digital fluidity with BA Minors across disciplines. In: *New Bulgarian University – Sofia, Telecommunications' Yearbook vol.5*, 110-118.

2017

Duridanov, L., Giagtzidou, A., Tsenova, D. and Ivanov, I.: Éducation sentimentale of Game Playing ASD Kids. In: *National Conference 'Education and Research in the Information Society'*, Plovdiv, 89-97.

2014

Duridanov, L., Simoff, S., Ivanov, St.: Disruptive practices of participatory learning – the 'spontaneous protocol', in: *Proceedings of the 10th Computer Science and Education Conference (CSECS 2014)*, Sofia, 67-75.

2013

Duridanov, L., Ivanov, St., Simoff, S.: Injecting Soft Skills in the ICT Curriculum. In: *Computer Science and Education in Computer Science*, 9 (1). 28-32.

2013

Duridanov, L., Curry, J., Ivanov, St.: [Virtual Environments as an Education Tool for Digital Natives](#), in: *Proceedings on the 6th Conference of the Association for Development of Information Society*, Plovdiv, 101-108.

2012

Duridanov, L., Popvasileva, T.: Visual Image of the Teacher in Bulgaria. Secrets of Body Language. In: Kestere, I. et al eds. *The Visual Image of the Teacher. International Comparative Perspectives*. RAKA, Riga, 86-105.

2008

Duridanov, L., Simoff, S. [„Inner Listening“ as a Basic Principle for Developing Immersive Virtual Worlds](#), in: Radde-Antweiler, K. ed. *Online Heidelberg Journal of Religions on the Internet*, Vol. 3.1

2005

Ein postbyzantinisches Schisma – Bulgarien 1992 – oder wie viel Politik mit Religion zu tun hat, in: V. Makrides (Hg.), *Religion, Staat und Konfliktkonstellationen im orthodoxen Ost- und Südosteuropa*, Erfurt: Peter Lang, 115-135.

2000

Methodios, in: Cancik / Schneider (Hg.) *Der Neue Pauly, Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart: Metzler, vol.8.

1999

Makedonia II, in: Cancik / Schneider (Hg.) *Der Neue Pauly, Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart: Metzler, vol.7.

1999

Kyrrillos, in: Cancik / Schneider (Hg.) *Der Neue Pauly, Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart: Metzler, vol.6.

1999

Kirchenslavisch, in: Cancik/Schneider (Hg.) *Der Neue Pauly, Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart: Metzler, vol.6.

1998

Glagolithisch, in: Cancik / Schneider (Hg.) *Der Neue Pauly, Enzyklopädie der Antike*, Stuttgart: Metzler, vol.4.

1991

Eine Existenzerhellung der Sprachanalyse, in: Klein et al. (Hg.) *Betriebslinguistik und Linguistikbetrieb*, Band 1, Stuttgart: Metzler, Tübingen, 65-70.

1989

Über einige hermeneutische Zirkel des Wortes, das gesprochen wird, in: Europäische Zeitschrift für Semiotische Studien, vol.1 (2), 229-235.

1988

Философия на езика, в: *Университетски алманах „Жар 87“*, София: Издателство на СУ „Климент Охридски“, 16-35.

1987

Семантиката на едно магическо ноктюрно, в: *Университетски алманах „Жар 87“*, София: Издателство на СУ „Климент Охридски“, 45-62.

1987

За един валентен модел на анафоричното местоимение в старобългарски език, в: *Език и литература*, София, XLII, 4, 49-54.

1986

За поетиката, *Университетски алманах „Жар 87“*, София: Издателство на СУ „Климент Охридски“, 76-85.

Рецензии

2003

Geier, Wolfgang: Bulgarien zwischen West und Ost vom 7. bis 20. Jahrhundert, Sozial- und kulturhistorische Epochen, Ereignisse und Gestalten, Wiesbaden: Harassovitz Verlag 2001, in: *Zeitschrift für Balkanologie* 39/1, 112-116.

Референции

[Доц. д-р Георги Петров](#)

Департамент „Телекомуникации“

Нов български университет, София

+359 889 762 430

gpetrov@nbu.bg

[Проф. д-р Симеон Симов](#)

Факултет *Компютърни и математически науки*

Университет на Западен Сидни, Австралия

+61 2 9852 5222

s.simoff@westernsydney.edu.au

[Доц. д-р Златогор Минчев](#)

Институт по информационни и комуникационни технологии

Българска академия на науките, София

+359 898 511 810

zlatogor.minchev@gmail.com

[Доц. д-р Станислав Иванов](#)

Департамент „Информатика“

Нов български университет, София

+359 884 704 000

sivanov@nbu.bg

[Проф. д-р Мария Шнитер](#)

„Етнология и социология“

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Т. +359 899 19 28 57

mschnitt@pu.acad.bg

[Проф. д-р Василиос Макридеc](#)

„Източноправославно християнство“

Университет Ерфурт, Германия

Т. +49 361 737 4121

vasilios.makrides@uni-erfurt.de

[Проф. д-р Ив Уинкин](#)

„Антропология на комуникацията“

École normale supérieure, Париж/Лион
yves.winkin@ens-lyon.fr

Проф. д-р Марио Йорхе де Карвальо
„Философия“
Нов университет, Лисабон (Португалия)
mj.carv@fcsh.unl.pt

Проф. д-р Хелмут Валтер
„Средновековна история“
Университет „Фридрих Шилер“ Йена
Т. +49 3641 9 44411
helmut.walther@uni-jena.de

Проф. д-р Габриела Шубърт
„Югоизточна Европеистика“
Университет „Фридрих Шилер“ Йена
Т. +49 3641 9 44725
g.schubert@uni-jena.de